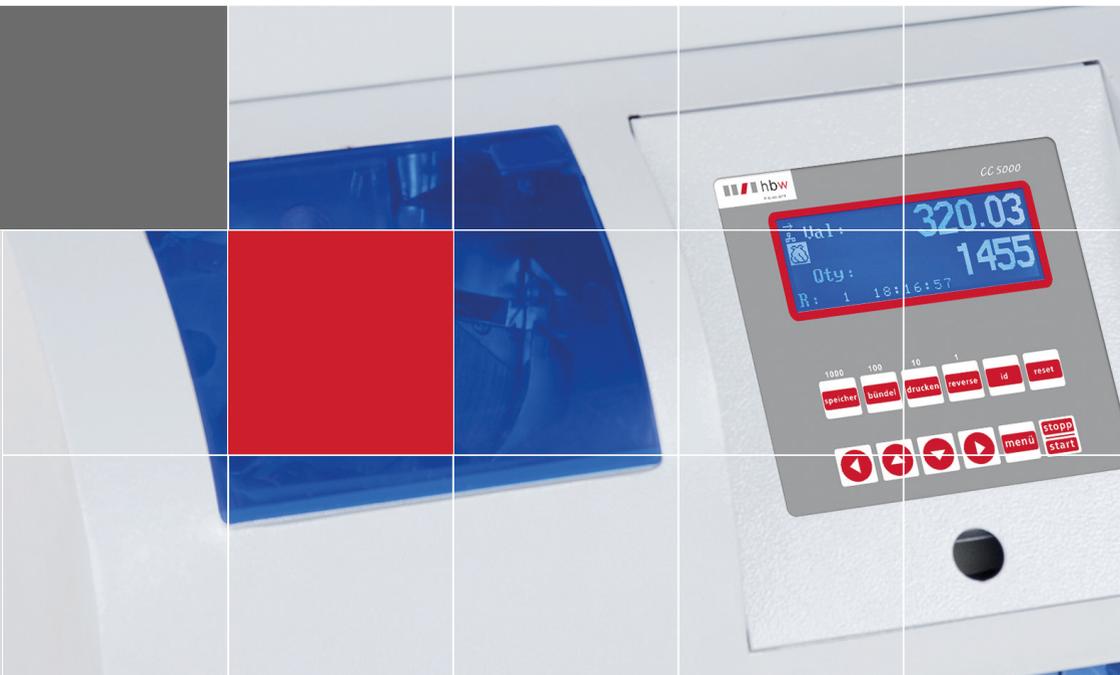


# CC 5000



## Benutzerhandbuch Operation manual



Alles was zählt.

# Kundeninformation

Kontaktinformation:  
hbw cash solutions GmbH  
Jurastraße 1  
73119 Zell unter Aichelberg

Tel.: +49 (0) 71 64 / 800 69 12  
Fax: +49 (0) 71 64 / 800 69 18

Web: [www.hbw-cs.de](http://www.hbw-cs.de)  
E-Mail: [info@hbw-cs.de](mailto:info@hbw-cs.de)

## Kundeninformation

Unsere Benutzerhandbücher werden regelmäßig überarbeitet, da Weiterentwicklungen und Erfahrungen unseren Kunden helfen sollen, das Arbeiten mit unseren Produkten noch benutzerfreundlicher zu gestalten. Die aktuellste Version dieses Benutzerhandbuchs finden Sie bei hbw cash solutions unter:

+49 (0) 71 64 / 800 69 12  
oder  
[www.hbw-cs.de](http://www.hbw-cs.de)

Es gilt die aktuellste Version!

## Wichtiger Hinweis

Bitte beachten Sie, dass das Gerät keiner Sonneneinstrahlung oder unverhältnismäßigen Stromquellen ausgesetzt ist. Achten Sie unbedingt auf korrektes Einlegen der Münzen (siehe „Inbetriebnahme“). Beachten Sie außerdem die Einhaltung der Wartungs- und Reinigungsintervalle.

Grundlagen .....	4-5
- Was wurde geliefert?	
- Inbetriebnahme	
- Münzen korrekt einfüllen	
Hauptfunktionen.....	6-9
- Zahlmodi / Funktionen	
- Vorderseite / Rückseite / Bedienfeld / Display	
- Hauptfunktionen erklärt	
Technische Daten .....	10
- Technische Daten	
Wichtige Informationen .....	11
- Reinigung	
- Wartung	
- Garantie	
- Umweltschutz	



## Features

### CC 5000



Zur gemischten Zählung und Aussortierung von Euro Münzen.

### Integrierter Drucker



Zählergebnisse einfach und bequem ausdrucken.

### Absackvorrichtung



Zur sofortigen Absackung der Münzen während des Zählvorgangs.

# Was wurde geliefert?



Münzzähler\*



Anschlusskabel\*



Reinigungspinsel\*

\*Abbildung ähnlich!

## **i**Hinweis!

Bitte achten Sie stets auf das richtige Einlegen der Münzen.

*Infomeldungen (Zählvorgang stoppt, es ertönt ein Hinweisen und die Infomeldung erscheint im Display)*

Fehlercode	Fehlerbeschreibung	Mögliche Ursache	Lösungsvorschläge
Fehlgeladene Selbsttest	Die Maschine hat nach dem Einschalten im Selbsttest ein Problem festgestellt.	Es befindet sich Schmutz oder ein Fremdkörper im Sensorbereich.   Die Maschine ist möglicherweise zu kalt (ideal ist Zimmertemperatur).   Ein Bauteil ist beschädigt.	Einige Zeit abwarten, mögliche Fremdkörper entfernen und den Selbsttest erneut durchführen (Maschine neu starten). Alternativ wenden Sie sich an den Service von hbw cash solutions.
Bitte IR Sensor 1 prüfen	Der IR Sensor 1 im Bereich des Münzsensors ist blockiert.	Es befindet sich Schmutz oder ein Fremdkörper im Sensorbereich oder ein Bauteil ist beschädigt.	Möglichen Fremdkörper oder Schmutz entfernen im Anschluss die „reset“ Taste drücken. Alternativ wenden Sie sich an den Service von hbw cash solutions.
Bitte IR Sensor 2 prüfen	Der IR Sensor 2 im Bereich der Münzaussortierung ist blockiert.	Es befindet sich Schmutz oder ein Fremdkörper im Sensorbereich oder ein Bauteil ist beschädigt.	Möglichen Fremdkörper oder Schmutz entfernen im Anschluss die „reset“ Taste drücken. Alternativ wenden Sie sich an den Service von hbw cash solutions.
Stau unter Münzsensor	Der Münzsensor ist blockiert.	Es befindet sich Schmutz oder ein Fremdkörper im Sensorbereich oder ein Bauteil ist beschädigt.	Möglichen Fremdkörper oder Schmutz entfernen im Anschluss die „reset“ Taste drücken. Alternativ wenden Sie sich an den Service von hbw cash solutions.
Münzstau, bitte Stau beseitigen (Service)	Es wurde ein Münzstau festgestellt.	Es haben sich Münzen im Innern der Maschine gestaut oder ein Bauteil ist beschädigt.	Möglichen Münzstau oder Schmutz entfernen im Anschluss die „reset“ Taste drücken. Alternativ wenden Sie sich an den Service von hbw cash solutions.

1.

**1. Maschine auspacken\***

Packen Sie die Maschine aus und überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Bitte bewahren Sie die Verpackung auf.

2.

**2. Anschlusskabel einstecken\***

Schließen Sie das Anschlusskabel an der Maschine und einer geeigneten Stromquelle an.

3.

**3. Maschine einschalten\***

Schalten Sie die Maschine am Hauptschalter ein. Sobald Sie die Maschine einschalten, wird der Selbsttest durchgeführt. Hierbei prüft die Maschine sämtliche Funktionen bzw. Sensoren.

4.

**4. Münzen einfüllen, Zählung starten\***

Füllen Sie die Münzaufnahme mit Münzen und starten den Zählvorgang.

**Münzen korrekt einfüllen**

Bitte achten Sie beim Befüllen der Maschine darauf, dass niemals zu viele Münzen in die interne Münzaufnahme gefüllt werden. Der Bereich darf maximal bis zur Mitte der Drehscheibe (Antriebswelle) befüllt werden.

# Zählmodi / Funktionen

Modus / Funktion		Info (Zu- / Abschaltbar über „Taste“)
<p><b>Selbsttest</b> Beim Einschalten der Maschine werden sämtliche Funktionen automatisch geprüft.</p>		<p><b>„Hauptschalter“</b> Wird beim Einschalten automatisch durchgeführt.</p>
<p><b>Wertzählung</b> Das Gerät ermittelt den Wert und die Anzahl der Münzen.</p>		<p><b>- Wird automatisch angezeigt -</b> Das Gesamtergebnis wird nach dem Zählvorgang im Display angezeigt.</p>
<p><b>Zählergebnis ausdrucken</b> Das Zählergebnis kann per Knopfdruck ganz bequem nach dem Zählvorgang ausgedruckt werden.</p>		<p><b>„drucken“</b> Um das Zählergebnis auszudrucken, kann die Taste „drucken“ nach dem Zählvorgang gedrückt werden.</p>
<p><b>Zählmodus</b> Es kann zwischen dem freien Zählmodus, der Bündelfunktion und der Non-Stop Bündelfunktion gewählt werden.</p>		<p><b>„Pfeil nach links Taste“</b> Durch Drücken der Pfeil nach links Taste können die verschiedenen Zählmodi ausgewählt werden.</p>
<p><b>Bündelfunktion</b> Sie können eine gewünschte Bündelgröße einstellen. Wählen Sie beispielsweise die Bündelgröße 20. Die Maschine stoppt nun nach Erreichen der eingestellten Stückzahl (Bündelgröße).</p>		<p><b>„bündel“</b> Durch Drücken der „bündel“ Taste lassen sich die Bündelgrößen je Münzsorte einstellen.</p>
<p><b>Stationsspeicher</b> Speichern bestimmter Zählvorgänge im Stationsspeicher</p>		<p><b>„speicher“</b> Durch Drücken der „speicher“ Taste wird das Ergebnis auf den eingestellten Stationsspeicher gespeichert.</p>
<p><b>Münzprüfung</b> Automatische Münzprüfung</p>		<p><b>- automatisch aktiviert -</b> Beim Zählvorgang werden die Münzen automatisch geprüft. Nicht erkannte Münzen werden unterbrechungsfrei ins Rejectfach aussortiert.</p>
<p><b>Zurück im Menü / Zählergebnis löschen</b> Das aktuelle Zählergebnis kann einfach gelöscht werden.</p>		<p><b>„reset“</b> Durch Drücken der „reset“ Taste lassen sich Zählergebnisse löschen oder Sie gelangen eine Ebene zurück im Menü (zum Zählergebnis löschen mit Taste „menü“ bestätigen).</p>

# Vorderseite / Rückseite / Bedienfeld / Display

## Beschreibung

### Vorderseite

1. Display
2. Externe Münzaufnahme
3. Bedienfeld / Tastenfeld
4. Münzenausgabe
5. Reject-Fach
6. Interne Münzaufnahme
7. Integrierter Drucker

### Rückseite

1. Hauptschalter
2. Stromanschluss

### Bedienfeld / Display

Beschreibung	Aufschrift / Anzeige
1. Start- / Lösch Taste	stopp / start
2. Menütaste	menü
3. Pfeiltasten	<< >>
4. Löschen	reset
5. Stationsspeicher	id
6. Drehscheibe rückwärts drehen	reverse
7. Zahlergebnis ausdrucken	drucken
8. Münzstopps aktivieren / einstellen	bündel
9. Zahlergebnisse Speichern	speicher
10. Display	---



# Hauptfunktionen erklärt

## Zählmodi

### Freier Zählmodus

Das Gerät zählt alle Münzen im Aufnahmeschacht. Eingestellte Bündelgrößen (Münzstopps) werden in diesem Zählmodus nicht beachtet. Um diesen Modus zu aktivieren, betätigen Sie die „Pfeil nach links“ Taste. Nun kann durch Betätigen der „Pfeil oben / unten“ - Tasten zwischen den verschiedenen Zählmodi gewählt werden. Setzen Sie den Cursor auf „Freier Zählmodus“ und betätigen die Taste „menü“ um die Einstellung zu speichern. Zur Zählung größerer Münzmengen eignet sich die externe Münzaufnahme (siehe Seite 7). Die Münzen können dann in kleinen Mengen mit dem Münzschaber in die interne Münzaufnahme geschoben werden.

### Bündel Stopp (Bündelfunktion mit Stopp)

Die CC 5000 stoppt den Zählvorgang automatisch bei Erreichen des ersten Münzstopps. Dabei wird die betreffende Münzsorte im Display angezeigt, zusätzlich leuchtet die rote LED oberhalb des betroffenen Münzfachs. Die abgezählte Münzmenge kann nun entnommen werden. Anschließend betätigen Sie die „reset“ - und „start“ - Taste um den Zählvorgang fortzuführen. Um diesen Modus zu aktivieren, betätigen Sie den „Pfeil nach links“ Taste. Nun kann durch Betätigen der „Pfeil oben / unten“ - Tasten zwischen den verschiedenen Zählmodi gewählt werden. Setzen Sie den Cursor auf „Bündel Stopp“ und betätigen die Taste „menü“ um die Einstellung zu speichern.

### Bündel mit Schleife „Non-Stop Bündelfunktion“

Die CC 5000 zählt in diesem Modus die Menge der eingestellten Münzstopps (je Sorte) unterbrechungsfrei ab. Im Zählvorgang wird das Erreichen eines Münzstopps durch die rote LED oberhalb des betroffenen Ausgabefachs angezeigt. Ab diesem Zeitpunkt werden Münzen dieser Sorte nicht mehr gezählt, sondern zurück in die interne Münzaufnahme befördert. Dieser Vorgang wird solange ausgeübt, bis alle Münzstopps erreicht sind. Voraussetzung hierfür ist, dass ausreichend Münzen je Münzsorte vorhanden sind. Um den Zählvorgang nach Erreichen aller Münzstopps / manuellem Stopp fort zu führen, entnehmen Sie die abgezählten Münzen und betätigen die „reset“ - Taste bis alle LED erlöschen und anschließend die „start“ - Taste. Um diesen Modus zu aktivieren, betätigen Sie die „Pfeil nach links“ Taste. Nun kann durch Betätigen der „Pfeil oben / unten“ - Tasten zwischen den verschiedenen Zählmodi gewählt werden. Setzen Sie den Cursor auf „Bündel mit Schleife“ und betätigen die Taste „menü“ um die Einstellung zu speichern.

### Löschen von Zählergebnissen

Die CC 5000 addiert automatisch die Zählergebnisse mehrerer Zählungen zu einer Gesamtsumme. Um die Summe zu löschen (bei 0 beginnen), betätigen Sie die Taste „reset“ und „menü“ zum Bestätigen.

### Einstellen der Bündelgrößen (Münzstopps)

Zur Einstellung der Münzstopps betätigen Sie die „bündel“ - Taste, nun kann die gewünschte Münzsorte durch Betätigen der „Pfeil oben / unten“ - Tasten gewählt werden. Der Cursor ist automatisch auf den Münzstopp gesetzt, der Wert kann durch Betätigen der „1/reverse“; „10/drucken“; „100/buendel“; „1000/speicher“ Tasten geändert werden. Um die Einstellungen zu speichern und zum Zählmodus zurück zu gelangen, betätigen Sie die Taste „menü“.

### Ausdrucken von Zählergebnissen

Zählergebnisse können nach dem Zählvorgang mit dem integrierten Bondrucker gedruckt werden. Um den Druckvorgang zu starten, betätigen Sie die „drucken“ - Taste und anschließend die „menü“ - Taste.

### Verwenden der Stationsspeicher (Speicherfunktion)

Sie haben die Möglichkeit, ausgewählte Zwischenergebnisse zu einem Stationsspeicher hinzuzufügen. Wählen Sie zuerst die gewünschte Station (z.B. „1“). Betätigen Sie hierfür die Taste „ID“, am unteren Displayrand erscheint nun „ID: x“. Die Variable kann nun durch Betätigen der „Pfeil oben / unten“ - Tasten ausgewählt werden. Um zurück in die Grundstellung zu gelangen und die gewünschte ID (Stationsnummer) zu speichern, betätigen Sie die „ID“ - Taste erneut. Sie können nun ausgewählte Zwischenergebnisse nach einem Zählvorgang zum Stationsspeicher hinzufügen. Hierfür betätigen Sie einfach die „speicher“ - Taste. Die Anzeige (das Zählergebnis) blinkt zur Bestätigung einmal kurz auf. Es wird jeweils nur das Zwischenergebnis seit dem letzten Speichervorgang im Stationsspeicher abgespeichert (dadurch wird doppeltes Abspeichern verhindert). Um das Gesamtergebnis eines Stationsspeichers abrufen zu können, betätigen Sie die „ID“ - Taste. Sie können nun mit den „Pfeil oben / unten“ - Tasten den gewünschten Stationsspeicher anwählen. Um das Ergebnis abzufragen, betätigen Sie die „bündel/100“ - Taste. Das Gesamtergebnis eines Stationsspeichers kann nun auch durch Betätigen der „reset“ - Taste direkt gelöscht werden.

### Einstellungsmenü (Hauptmenue)

Um ins Hauptmenü zu gelangen, drücken Sie die Taste „menü“.  
 Sie haben nun zwei Unterpunkte zur Auswahl: „System“ und „Untermenü“.  
 Durch ein weiteres Betätigen der „menü“ - Taste gelangen Sie ins „System“.

#### Im „System“ können Sie folgende Parameter einstellen:

- Zeit / Datum- Bündelmodus (Schleife oder Stopp)
- Wählen der Behälter (groß, klein oder Sack)
- Ton (An oder Aus)
- COM1 (RS232 Schnittstellen An oder Aus)

Um wieder in Grundstellung zu gelangen und die Einstellungen zu speichern, betätigen Sie zweimal die „reset“ - Taste.

Das Untermenü ist lediglich für den technischen Service und nur durch Eingabe des korrekten Passworts zu aktivieren.

### Beseitigen von Staus / Fehlermeldungen

Erscheint auf dem Display eine Fehlermeldung „Münzstau“ (oder ähnl.), so haben Sie die Möglichkeit, die Maschine vorne durch Aufklappen der Gehäuseabdeckung / Bedieneinheit zu öffnen. Darunter befindet sich die Zahl- und Sortiervorrichtung. Als weiteren Schritt können Sie nun die Münzkanäle (schräge Metallplatte) aufklappen. Da durch haben Sie direkten Zugang zu der Schiene und Sortiervorrichtung. Sollte nun ein Fremdkörper, wie z.B. eine verklebte Münze oder Ähnliches zu sehen sein, entfernen Sie diese. Alternativ können Sie auch die „reverse“ - Taste drücken, dadurch dreht sich der Hauptmotor rückwärts. Dies kann evtl. helfen Münzstaus zu beseitigen. Danach schließen Sie beide Abdeckungen und betätigen die „reset“ - Taste. Lässt sich der Fehler beseitigen, ist die Maschine wieder einsatzbereit. Bleibt die Fehlermeldung im Display stehen, wenden Sie sich bitte an den technischen Support.

### **Wartung und Pflege**

Für den reibungslosen Einsatz sind Wartung und Pflege der Maschine unerlässlich. Wir empfehlen die Maschine in regelmäßigen abständen von unseren Fachwerkstätten überprüfen, justieren und reinigen zu lassen. Der Serviceintervall hängt dabei stark vom Zählauflkommen und Einsatzgebiet ab. Wir empfehlen alle ein bis vier Monate.

## Technische Daten

Beschreibung	Daten
Umgebungstemperatur	0 - 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	40 - 90 %
Anzeigedisplay	LCD-Display
Zählgeschwindigkeit	ca. 600 Münzen / Min.
Gewicht	ca. 23,00 kg
Stromzufuhr	230 V ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme	ca. 50 Watt
Breite	460 mm
Höhe	440 mm
Tiefe	320 mm

***j* Achtung!**

Vor Reinigungsarbeiten an der Maschine ist die Stromzufuhr in jedem Fall unbedingt zu unterbrechen!

***j* Hinweise!**

Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem trockenen Pinsel, dem Druckluftfreiniger B8 oder dem Spezialreiniger R 605 von hbw cash solutions!

Benutzen Sie niemals chemische Reinigungsmittel in direkter Verbindung mit dem Gerät.

Unschlagmäßige Behandlung des Geräts führt zum Garantieverlust.

**Umweltschutz!**

Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie die Umwelt zu schonen.

***j* Bilder & Grafiken**

Bei den in der Anleitung verwendeten Bildern und Grafiken handelt es sich um Beispielmateriale, welches vom Produkt, dem Zubehör etc. abweichen kann.

**Wichtige Informationen**

Da das Gerät einem hohen Verschleiß ausgesetzt ist, empfiehlt es sich, das Gerät professionell durch hbw cash solutions reinigen und warten zu lassen.

hbw cash solutions bietet diese Serviceleistungen an. Wenden Sie sich einfach an den technischen Support von hbw cash solutions.

Je nach Beanspruchung der Maschine empfehlen wir, eine professionelle Wartung alle 1 bis 4 Monate durchführen zu lassen. Bei erhöhter Beanspruchung kann ein verkürztes Intervall notwendig sein.

Da die Funktionsweise der Maschine auf optischen Sensoren basiert, darf das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.

Es ist darauf zu achten, dass die Maschine frei von Störquellen (Bsp. fremde Stromquellen, elektronische Geräte und Maschinen, Mobiltelefone, DECT-Telefone uvm.) betrieben wird.

Für die Aussortierung, Zählung und Wertermittlung des Bargelds sowie für die Erkennung von falsch-geldverdächtigen Münzen / Münzen kann keine Haftung übernommen werden.

Es dürfen keine Fremdkörper wie z.B. Nadeln, Büroklammern, Haare oder andere Kleinteile an die Maschine oder ins Innere der Maschine gelangen.

Bei niedrigen Temperaturen warten Sie bitte mindestens 15 Minuten, bis Sie mit dem Zählvorgang beginnen.

**Garantie**

hbw cash solutions gewährt eine Garantie auf die Geräte der Marke „hbw“ von 36 Monaten.

**Garantiebedingungen**

Neugeräte und deren Komponenten, die aufgrund von Fabrikationsfehlern und/oder Materialfehlern innerhalb von 36 Monaten ab Kauf einen Defekt aufweisen, können von hbw cash solutions nach eigener Wahl gegen ein dem Stand der Technik entsprechendes Gerät ausgetauscht oder repariert werden.

Für alle Verschleißteile (z. B. Einzugsrollen o. Ä.) gilt diese Haltbarkeitsgarantie nicht. Diese Garantie gilt nicht, wenn der Defekt des Geräts auf unsachgemäße Behandlung und/oder Nichtbeachtung des Benutzerhandbuchs zurückzuführen ist. Beim Service durch eine fremde Werkstatt, durch den Kunden selbst oder Dritter erlischt die Garantie mit sofortiger Wirkung. Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg bzw. die Rechnung mit Kaufdatum. Garantie- bzw. Gewährleistungsansprüche sind innerhalb von zwei Monaten nach Kenntnis des Garantiefalls geltend zu machen. Ersetzte Geräte bzw. deren Komponenten, die im Rahmen des Austauschs an hbw cash solutions zurückgesandt werden, gehen in das Eigentum von hbw cash solutions über. Garantie und Gewährleistung gelten nur für innerhalb der Europäischen Union erworbene Neugeräte. Garantie bzw. Gewährleistungsgeberin ist die hbw cash solutions GmbH, Jurastraße 1, 73119 Zell unter Aichelberg, Deutschland. Für hbw cash solutions Originalteile, die in Garantiefällen verwendet werden, gilt im Falle des Einbaus in ein hbw cash solutions Produkt nur die verbleibende Garantiedauer des Geräts.

Soweit kein Garantiefall vorliegt, behält sich hbw cash solutions vor, dem Kunden die Diagnose, den Austausch oder die Reparatur in Rechnung zu stellen. Weitergehende oder andere Ansprüche als die o. g. sind ausgeschlossen.

Im Servicefall wenden Sie sich bitte an den technischen Support von hbw cash solutions unter der Telefonnummer +49 (0) 71 64 / 800 69 12.

**Vorgehen im Garantiefall**

Sollte Ihr hbw cash solutions Produkt wider Erwarten einen Fehler aufweisen, wenden Sie sich bitte zuerst an den technischen Support von hbw cash solutions. Unsere Mitarbeiter werden Ihnen dabei helfen, Defekte und Fehlfunktionen zu diagnostizieren und möglicherweise am Telefon zu beheben. Die Kontaktmöglichkeiten des technischen Supports finden Sie am Anfang dieses Benutzerhandbuchs. Bitte halten Sie beim Anruf stets folgende Informationen bereit:

Ihren Namen, Ihre Adresse, Ihre Postleitzahl und eine Telefonnummer, unter der Sie erreichbar sind, die Modellbezeichnung und die Seriennummer des Geräts (am Gerät abzulesen),

Datum und Ort, an dem Sie das Produkt gekauft haben und eine kurze Beschreibung des Problems.



Alles was zählt.



© 2020 hbw cash solutions  
All rights reserved.  
[www.hbw-cs.de](http://www.hbw-cs.de)